



Justice Facility
A Bilateral Co-operation
between the Governments
of Timor-Leste and
Australia
2008-2013



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

Rua setubal Colmera Dili, Timor Leste
Po Box 275, Telefone: 3323883, info@jsmp.minihub.org
www.jsmp.tl
Face book: jsmp.timorleste

JSMP: Servisu atu garante justisa ba ema hotu...!

Tribunal Distrital Baucau kondena arguidu ba krime tentativa omisídiu ho natureza violénsia doméstika ho tinan 5 prizaun



Iha 30 Jullu 2014, Tribunál Distritál Baucau prezide julgamentu leitura akordaun no kondena arguidu AdCM ho pena tinan 5 prizaun tanba komete krime tentativa omisídiu simples hasoru nia feen iha 29 Novembru 2012, iha Sub-distritu Baguia, Distritu Baucau. Sentensa ne'e hanesan ho alegasaun finál hosi ministériu públiku ne'ebé antes ne'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena

prizaun tinan 5. Aleinde ne'e, tribunál mós kondena arguidu selu kustus judisiál hamutuk US\$30,00.

Mesmu durante julgamentu arguidu nega faktus sira ne'ebé akuza ba nia, maibé tribunál prova bazeia ba depoimentu hosi lezada no testemuña ne'ebé deklarara katak arguidu komete duni krime ne'e tuir faktu sira ne'ebé deskreve iha akuzasaun ministériu públiku.

“JSMP hanoin katak sentensa ne’e refleto gravidade ne’ebé arguidu komete ba lezada, mesmu kondenasun ne’e la lori fila lezada ba situasaun normal hanesan uluk. JSMP hein katak desizaun ne’e bele sai hanesan lisaun ba ema hotu atu maneija sira nia an hodi la uza meus violéntu atu rezolve problema iha futuru no atu hadok-an hosi violénsia,”dehan Diretór Ezekutivu JSMP, Luis de Oliveira Sampaio.



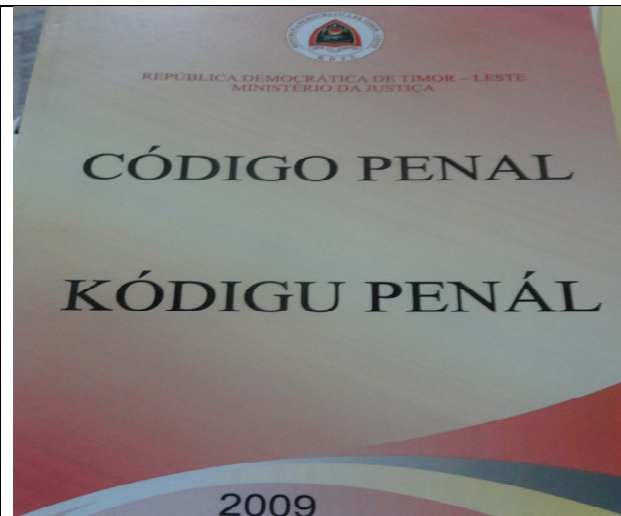
Dalabarak ona JSMP observa katak, maioria kazu sira ne’ebé involve natureza violénsia doméstika akontese tanba diferensia simples ruma ka problema ki’ik entre feen ho laen ne’ebé tuir lolos bele rezolve liuhosi mekanismu komunikasaun.

JSMP hanoin katak importante ba governu liuhosi instituisaun relevantes atu investe makas iha edukasaun sívika no rezolusaun konfliktu sein violénsia no hasae konsensia publiku kona-ba efeitu negativu hosi violénsia.

Antes ne’e ministériu públiku akuza katak iha 29 Novembru 2012, maizumenus iha tuku 18:00, lezada diskuti malu ho nia banin feto tanba laiha hahan. Depois diskuti malu lezada hamutuk ho nia oan na’in rua halai ba iha nia inan aman sira. Arguidu tuir kedas lezada ba iha nia inan aman no ho katana nia belar baku dala rua iha lezada nia kotuk laran. Iha momentu ne’ebá lezada tenta halai maibé arguidu duni tuir no taa dala ida tan iha lezada nia kanuruk. Aktu ne’e rezulta lezada hetan kanek iha kanuruk, sofre tilun diuk nomos nakdedar wainhira koalia.

Relasiona ho aktu ne’e, ministériu públiku akuza arguidu kontra artigu 138 Kódigu Pénal kona-ba omisídiu simples no artigu 23 Kódigu Pénal kona-ba tentativa konjugadu ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 5 tanba konsidera katak faktus sira ne’ebé akuza ba arguidu provadu hotu. Entretantu parte defeza husu tribunál atu aplika pena adekuadu tanba arguidu laiha intensaun atu taa lezada.



Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no sirkustánsia sira ne'ebé asociadu ho prosesu ne'e, tribunál konklui hodi kondena arguidu ho pena prizaun tinan 5 no selu kustu judisiál US\$30.00.

Julgamentu ba leitura sentensa ne'e prezide husi juis singulár, Dr. Afonso Carmona, Ministériu Públiku representa husi Dr. Pascasio de Rosa Alves no arguidu hetan defeza husi Dr. Horta Ramos husi advogadu estajiadu.***

Sumáriu Kazu Tribunál Distritál Oe-Cusse

Intródusaun



Tribunal Distrital Oecusse

Iha fulan Maiu 2014, JSMP continua hala'o atividade monitorizasaun iha Tribunál Distritál Oe-Cusse. Iha períódu fulan Maiu ne'e, JSMP consege monitoriza kazu hamutuk 7 husi total kazu 21 ne'ebé Tribunál Distritál Oe-Cusse julga.

Kazu 7 ne'e kompostu husi krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika 6 no kazu ofensa ba

integridade fízika simples 1. Hosi kazu 7 ne'e, iha kazu violénsia doméstika 1 mak tribunál kondena ho pena efetiva tinan 1, no kazu 4 seluk tribunál konklui ho pena multa. Enkuantu kazu 2 (rua) seluk sei iha prosesu nia laran.

JSMP observa katak Tribunál Distritál Oe-Cusse continua hatudu pasu pozitivu iha aspetu kondensasaun ba kazu violénsia doméstika. Tribunál finalmente kondena pena efetivu tinan ida prizaun ba arguidu ne'ebé komete violénsia doméstika hasoru nia feen wainhira nia serve hela pena suspensaun. Desizaun ne'e manifesta sentidu pozitivu no progresu iha implementasaun Lei Kontra Violénsia doméstika. JSMP fiar katak desizaun ne'e bele fó efeito disuasivu (efek jeral), ba arguidu no ba comunidade enjeral.

Mesmu nune'e, JSMP mós rejista katak tribunál continua aplika pena multa ba kazu violénsia doméstika sira seluk ne'ebé, antes ne'e JSMP preukupa dalabarak ona. JSMP hanoin katak pena multa la'os opsaun sentensa ne'ebé apropiadu ba kazu violénsia

doméstika, tanba sei kontinua hatodan vida ekonomia família nian.

Tuir mai deskripsaun sumáriu julgamentu kazu kompletu :

1. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika - Nú.
Prosesu : 63/crime/2014/TDO

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. João Ribeiro
Ministériu Públiku : Dr. Alfonso Lopes
Defeza : Dr. Afonso Gomes Fatima
Konkluzau : Kondena pena efetiva tinan 1 prizaun

Iha 01 Maiu 2014, Tribunál Distritál Oe-Cusse julga arguidu AO ne'ebé komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru lezada nain rua nu'udar nia fen no oan. Kazu ne'e akontese iha 28 Agostu 2013 iha Pante Makasar, Distritu Oe-Cusse.

Iha kazu ne'e, ministériu públiku akuza katak iha 28 Agostu 2013, maizumenus iha tuku 01:00 kalan boot, arguidu tuku iha lezada nia rentos no buti lezada ninia kakorok, no basa arguidu nia oan dala ida. Kazu ne'e akontese tanba lezada sira toba no la hader atu prepara hahan ba arguidu. Aleinde ofensa sira hirak ne'ebé arguidu halo ne'e, arguidu mós tolok lezada.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál konjugadu ho Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha prosesu julgamentu arguidu deklara katak nia arepende ba ninia hahalok ne'ebé nia komete hasoru lezada sira.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál kondena arguidu pena prizaun, mínimu loron 30 no máximu tinan tolu, tanbá arguidu komete krime ne'e durante serve / hala'o hela pena suspensaun ne'ebé antes ne'e tribunál aplika ona ba arguidu.

Iha parte seluk, iha defeza ninia alegasun husu ba tribunál atu fó justisa ba arguidu tanba arguidu konfesa no arepende ninia hahalok.

Kazu ne'e konklui iha 06 Maiu 2014 no tribunál kondena arguidu ho pena prizaun efetiva tinan ida, tanba provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru nia feen no oan.

Antes ne'e, iha 09 Abril 2013, tribunál kondena ona arguidu ho pena prizaun fulan 9 suspende ba tinan 2, tanba komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru nia feen.

2. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika - Nú. Prosesu : 68/crime/2014/TDO

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. João Ribeiro
Ministériu Públiku	: Dr. Alfonso Lopes
Defeza	: Dr. Afonso de Fatima
Konkluzau	: Kondena pena multa US\$60,00

Iha 06 Maiu 2014, Tribunál Distritál Oe-Cusse hala'o prosesu julgamentu no kontinua konklui prosesu ne'e hodi kondena arguidu AMO ho pena multa US\$60,00.

Tribunál prova katak arguidu komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru feen (JdRM). Arguidu ho ai bebak ida baku dala 1 iha lezada nia kanotak sorin karuk no dala 1 iha lezada nia liman karuk ne'ebé rezulta lezada hetan bubu no kanek. Kazu ne'e akontese iha 23 Setembru 2013, iha Distritu Oe-Cusse.

Atu hatene kompleitu liu kona-ba Sumáriu Kazu vizita ba JSMP nia :

Website : www.jsmp.tl ou www.facebook.com/jsmp.timorleste

Twitter: @JSMPtl

Eventu sira tuir mai

- Iha 07 Agosto 2014, JSMP liu husi Unidade Peskizador Juridiku realiza treinamentu ba Lideransa Komunitária kona-ba Justisa ba ema hotu iha Distritu Ermera.
- Aleinde ne'e, iha 07 Agosto 2014, JSMP mos liu husi Unidade Relasaun Públiku (*Outreach*) no Unidade Peskizador Juridiku realize trenaimentu ba estudante kona-ba Justisa ba ema hotu iha Distritu Viqueque;
- Tuir mai, iha 07 Agosto 2014, Unidade Observasaun Parlamentár mos realiza treinamentu ba Lideransa Komunitária kona-ba Demokrasia no Prosesu halo Lei iha Distritu Ermera.***